





# ПЕРШИЙ ВЕСНИЙ РАВТ устроїє Кружок Ганки Барвінок дия 18 мая. Старшина Кружка.

## Розділ насінного збіжка між двори і селян.

Урені, в цвітня 1918.

Рильиче Експозитури № 25 в Раї руському поручила "Господарській Торговлі" в Угнові засінне збіже, ось кому і в якім відношенню:

Двор Хлочани: 5 сотнів метр. ячменю, 17 вісса, 4 гречки, 1 гороху.

Двор Хоронів: 3 с. пшениці, 20 ячменю, 17 вісса, 1 гречки, 1 гороху.

Двор Динська: 25 вісса, 1 гречки, 10 ячменю, 4 вісса, 3 вики.

Двор Керамин: 13 вісса, 7 гречки, 3 вики, 7 бобику.

Двор Красава: 10 ячменю, 10 вісса, 1 гречки, 1 гороху.

Двор Мазів: 10 ячменю, 10 вісса, 1 гречки, 1 гороху.

Двор Новосілки кад.: 3 вики, 1 гороху, 4 бобику.

Двор Новосілки пер.: 16 пшениці яр., 25 ячменю, 4 вісса, 8 гречки, 3 вики, 1 гороху.

Двор Пілдуби: 24 вісса, 3 гречки, 1 гороху.

Двор Річиця: 3 гречки, 7 бобику.

Двор Селаші: 10 ячменю, 6 гречки.

Двор Теглев: 10 пшениці яр., 20 ячменю, 15 вісс.

Двор Тарношин: 20 вісса, 4 вики.

Двор Василів: 22 вісса, 4 бобику.

Двор Вербна: 10 гречки, 6 вики.

Громада Стай: 20 ячменю.

По віставленю дістало 15 дворів Угновиши:

29 сот., ярі пшениці, 190 вісса, 100 ячме-

ни, 43 гречки, 22 вики, 4 гороху, 22 бобику.

а одна громада 20 сотн. ячменю.

Так виглядає розділ насінного збіжу між

двори і селян. Насінне збіже в магазині комі-

сіонера, се збіже зареквіроване на загіл у селян

з того єве, що селяни лишили собі на засів. Най вони не мають чим засіяти, або засіють

комітом останків збіжу, призначеноого на вижи-

дзе. Хлоп, як Йому радять реквіруючи уряд-

ник, нехай сіє пісок, а збирас збіже на вижив-

дені державі і тих, які радять Йому сіяти пісок. Хлоп має дати насінє, потребний інвентар, де-

ревого робітника, а двір має взяти добре гро-

ш за продукт поля чи сіножати.

Для кого створемі ц. к. експозитури ріль-

нич, за кого вони дбають, викаже наглядно

віставлені чисел при розділі насінного збіжу.

— ский.

## Українські Зелізничники!

Організується у свою фіхову організацію  
(в. Львув. Городецька 95). 5-10

§ 7. Кожані повинен привести свідків чи  
подати докази того, що він відповідає умовам  
§ 1 "Закону про громадянство" і тому повинен  
бути зареєстрований, як громадянин Української  
Народної Республіки, коли громадянин постійно  
перебуває там, де уродився, то може представи-  
ти лише свідків.

§ 8. Посвічене про дієні по 14 літах до  
кінця якщо має у дати і батьків чи спікуні; ді-  
ти до 14 літ не реєструються.

§ 9. Акт реєстрації підписує і той хто ре-  
єструє.

§ 10. Заявити про реєстрацію можна і на  
засіні і на словах; як письменна, так і слове-  
на зможе оплачувати ся гербом побором на 2  
гривні (один карбованець). Марки наклеює і по-  
ліши той, хто реєструє. Келіб бракувало ма-  
рок, побір береться як гріхи, про що означу-  
ється не акті.

Гроші записуються у прибуткові книги,  
вносяться до державної скарбниці.

§ 11. Зареєстрованому вдається свідоцтво  
принадлежності до громадянства Української На-  
родної Республіки. Свідоцтво оплачується окре-  
мо в розмірі, вказані в § 10.

§ 12. Так само, як визначено в попередніх  
актах реєструвати ся і громадянство тих, хто  
не відповідає умовам § 1 "Закону про грома-  
дянство" і ступає в громадянство Республіки  
за підставі § 7, 8 "Закону про Громадянство".

§ 14. Про позбавлене громадянства чи про  
вихід з громадянства відідно "Закону про Гро-  
мадянство" має бути зроблена в актах відмітка  
кою позбавлено чи судових властів, чи тих,  
хто дозволив вихід з громадянства.

§ 14. За неправдиві заяви про громадян-  
ство, за подане неправдивих відомостей, за не-  
правдиві посвідчення, як і за неправильну ре-  
єстрацію винукати кають ся 6-ма місяцями

## Бої на італійськім фронті.

ВІДЕЛЬ, 19. цвітня (ТКБ.) Урядово.  
Мж Адіжо і Бренто бісна дільність  
постійно жива. На високогорні Семі Громад  
відбіто кілька італійських приступів.

## Англійські і французькі прости- наступи.

БЕРЛІН, 19. цвітня (Волф.) Урядово:  
Сильні прости на ворота на Wytschaete  
штурм. Мж Bechelle і La Bassée сильна ді-  
льність артилерії. На північний захід від Be-  
tzwile відкрила німецька піхота на ворожі станови-  
ща на північ від каналу La Bassée і здобула  
кілька гармат. Під Feuchtw. Gueux боремо-  
ся зі змінним шастем; взято над 600 полонених.  
По скріплений від кількох днів огневі діяльно-  
сті над рікою Aye слідували вчора сильні, глубо-  
ко закріплені французькі виступи на Monisel  
i Meuse. На обох берегах Aye густі філі ворога  
кілька разів наступали.

В Таврії заняли він Чаплін і Меліто-  
поль.

Вечером: З бессищ нічого нового. На  
північний захід від Moerbeke повчарешні непоко-  
джені Французи своїх наступів не покидали.

## 400.000 корон.

Дня 11. в. ст. цвітня 1918 р. минув рік, як  
видно поклик до збирання складок на "Фанд  
ім. митр. Андрея гр. Шептицького для україн-  
ських сиріт".

Протягом року зложила українська громада  
в Галичині на цю ціль чотириста тисяч  
корон, щоби з однієї сторони пошанувати пра-  
цю, неволю, терпіння і повернення Екс. Митропо-  
лита, а з другої щоби прийти з помічю неща-  
сливим українським сиротам, які батьки покла-  
ди голови на побоєвищах або виселені.

Та ходя як гарно свідчить ся звірка про  
жертвовлювість нашого громадянства, то все-  
жоді не заважати, що до наміченії цілі зложе-  
ння що-найменше міліона корон ще далеко.

Богато людей, інституцій та громад не по-  
чувалося ще доси до обов'язку зложити жер-  
тви на вічний фонд, що має отирати слози  
найнешастливішим з-поміж нещасливих, та ви-  
водити їх в люди в хосен для рідної землі.

Тому відкликуємося ще раз до пілого  
українського громадянства в Галичині, щоби в  
ім'я любові, яку Всешиний бачить і нагоро-  
джує, слало жертви для українських сиріт. За  
жертву любові Бог склонить тиць, що борються  
на побоєвищах, та верне женам мужів, діям  
батьків, родичам синів.

Хто має діти і родіє ними, нехай тяжить,  
що богато безпомічних і бездомних сиріт блу-  
кає по пожарниках та шукає теплого серця отця  
і матері. Чимлю сиріт упало вже жертвою хо-  
лоду і голоду та безмежної нужди. Спасаймо  
тих, що ще остали при житю.

Відкликуємося до всіх: священиків, уряд-  
ників, учителів, міщан і селян, до українських  
жовнірів, до нашого жіночтва та просимо о-  
датки на вкл. книж. "Дієстра" у Львові ч. 10.300.

Батьки і матері, братя і сестри і ви, українські діти, кождий, хто тільки може, спішіть з  
датками, щеби сироти не пропадали для нашо-  
го народу, бо на тім покоління, яке підростає,  
основана будучина української землі.

За комітет "Живого памятника":  
Евгеній Вергановська, о. Юліан Дзерович, Антін  
Іванович, о. Теодозій Лежогубський, о. Василь  
Лицінський, д-р Роман Слюзар, д-р Кирило Сту-  
динський, д-р Стефан Федак, Мирон Федусевич.

## НОВИНКИ.

Львів, 20. цвітня 1918.

Левин забідане У. П. Репрезентанті відбу-  
деться дія 29. цвітня с. р. в год. 3. складня.  
Президія ввівсе всіх членів У. П. Р. безуслівно  
явиться. Рано тогож дня о 10. год. вісідане  
парл. комісії.

Український переклад Евангелії в церквах.  
Один поважний львівський священик пише нам:  
Перед пару дніми появилися в новинках "Ді-  
єла" матотка "з духовних кругів", в котрій пору-  
шена справа читання в церкві св. Евангелія та-  
кож в українській церкві. Річ справді поважна,

над котрою варта о клірови глибше застако-  
вітись. Однак власне задля важності справи  
не міг би про неї кождий з нас так легко і на  
власну руку рішти "Найперше", треба би добре  
розважити, в яких випадках і з яким способом  
можна би перекладу св. писма в церкві ужива-  
ти. Дальше заповажу, що вказаний автором во-  
дієний давно для приватного читання вірників,  
леди міг би іноді служити до публічного ужи-  
ту в церкві. Виніци по всестороннім розібра-  
дати точне заєднене, як мала би річ в практи-  
ці переводитись. Се тому, щоби діло зело ся  
всюди одностійне, а не робилося хаотично:  
в кождій церкві і у кожного священика  
інакше. Скоріше видання щільного Евангелія і пошире-  
ння його в народі уважаю дуже хосенім, бож і така  
лектура причинювалася ся бі до крашого піз-  
нання захисна Христового і за сим і до піднесення  
релігійності в масах. Але з другої сторони не  
уважав би і потрібним, відчитувати в неділі і  
свята літургічні евангелія крім тексту церковно-  
го також в українській переводі. Се тому, що  
найбільша частина евангелій, містичних сповідані  
з життя Христа або притчі, є народови зрозумі-  
лі. Виніки могли би творити лише деякі еван-  
гелія з проповідним або дотматичним змістом.  
Не можуть нам тут служити прикладом латин-  
ні свята літургії в великий четвер в народній мові.  
Се тому, що вони і в старословянській мові на-  
родови добре зрозумілі (деякі слова не станов-  
лять, що нічого), а відтак читані в старій мові  
робить також певне вражене. За те був би  
я за читанем щільного евангелія, як оно в перші  
три дні страсного тижня в церкві приписане,  
в народній мові, — бож се читане в творить  
властивого богослужіння, а міг би послужити  
народови для лішого пізнання і поглублення но-  
вого завіта. Виніци не можуть поміннути, що землі,  
які в нашій пресі вже пару разів з причини торі-  
чного великої розпорядження Ординарія від-  
мінно засудили відносини зі святою Успенською церквою, не є слуш-  
ні. Я знаю рівно звісно. Апробований переход ве-  
ликодного евангелія появив ся був торік вже в  
суботу, та Ординаріят не видав що до  
го ужитку ніякого розпорядження. Парох о. Да-  
видяк був тоді тяжко хорій, так що не міг від-  
нести з ліміка і піти в церкви, та здав все  
на свого супрута. Коли би мимо тяжкої хо-  
роби появився у него перед самою літургією  
сеніори Ставропігії, сказав ім вправді, що не  
одержав ніякого заєдненя Ординарія (що в  
его духовного становища було зовсім оправ-  
дане), однак коли показалися авробату пере-  
воду, то згадав ся на відчитанієго в церкві.  
І справді, читалось торік великої евангеліє  
в Успенськім храмі також в українській мові.  
Дотичні закиди проти хорого пароха не мали  
отже підстави.

— Українська газета російською мовою має  
вийходити в Одесі.

— Австрійська жандармерія для України?  
Lemb. Ztg." долоєсть з Відня, що для служби  
безпеки на Україні творить ся жандар-  
мське військо, зважене з жандармів усіх коронних  
крайів.

— Український Національний Музей. Конфе-  
ренція запрошення осіб відбудеться в неділю  
21. цвітня о год. 1/12 в "Національному Музею".

— На фонд "Укр. Нац. Музей" зважили: о. Ом.  
Менцінський з Міластова 10 к., д-р Іван Пан-  
кевич з Відня 100 к.

— Почтова комуїкація з Одесою. Дирекція  
почт доносила: Як довго триває посередництво  
полевої пошти ч. 255, вільно висилати з монар-  
хії до австро-угорських горожан в Одесі листи  
і кореспонденції. Почтова оплата після красної  
тарифи. Листи мають бути отворені. Кореспон-  
денції підлягають цензури. Так само австро-  
угорським горожанам вільно висилати з Одеси  
до монархії листи і кореспонденції на таких  
самих умовах, як подано висще.

— Закінчі пастаради про весняну управу і про  
адміністрацію примусу праці (мін. розв. про за-  
безпечені рільної продукції) звісферовані по-  
пулярно в ч. 7. "Господарської Часописі". Орга-  
ну "Сільського Господар

церту означено вже дефінітивно на 9. мая с. р. Карті вступу можна від нині замовляти в канцелярії Тов-а (ул. Шашкевича ч. 5. Н. пов.) від 3-6 по пол. Звергти ся увату, що члени Тов-а мають, по мисли § 5. статутів, право вільного вступу на концерт.

З чернівецького університету. В літнім семестрі зачинає чернівецький університет свою діяльність з тим, що наразі відбудуться тільки конкурси для учасників в військовій іспиті. Правильні виклади розпочнуться по феріях, в зимовому семестрі.

— Восени давні Австро-Угорщини. До 30. червня 1917, значить в 35 місяцях війни зробила Австро 42 мільярди і 300 мільйонів золоту. До 30. червня 1915 винесли восени давні Австро 9,408 мільярда, в рік пізніше 24,550 мільйонів, а 30. червня 1917 р. 42,298 мільйонів. В першім році коштували Австро війна день 30 мільйонів корон, в другій вже над 40, а в третій майже 50 мільйонів денни. В четвертій разі відомі кошти виносяти муть денни певне 60 мільйонів.

### ОПОВІСТНИ.

Профес. Епікеп Перемиський подає до відома, що від дня 21. цвітня як до Свят не буде удаletи місії.

Занек для заненік жанрів буде дні 28. с. м. в цвітну неділю коло усіх церков в місті Панночки і панів, котрі хотіли би помирти приступати на свято 26. між 4- $\frac{1}{2}$  до Захоронки (Руська 3.) — Ірина Лежогубська, секретарка.

Засідання Геневного Відділу "Союзу Українок" відбулось в понеділок 22. с. м. о год. 5. попол. в льюальні Товариства при вул. Костюшко ч. 1. З огляду на незалежність Загальних Зборів просить ся Вл. Пані Пропідници всіх секцій явитися на засідання зі звітами. При сій нагоді подається до відома, що всяких інформацій в спаді заснованої філії і кружка удається Вл. Евгенія Вергновська, Львів, вул. Вікентія Поля ч. 7, і на цю адресу належить пересилати всі письма. — Євгеній Мізкарушкович, Марія Саламанчуківна.

А. XXIX

В Кіні "Фатаморган" пл. Марійська 10 (вхід від вул. Балової) від пятниці 19. до понеділка 22. с. м. включно велика історична драма А. Діма в часі французької революції в 6 частях п. н. "Кавалер червоного дому". Інсценізація драми і режисерія казочна. Фільм довжини 2.400 метрів. Найзначніші артисти. Прегарна музика.

Одеса у Львові. З великим трудом удалось трьом кінотеатрам у Львові виставити дуже цікавий інтересний фільм п. з "Погром большевіків" або "Вхід австро-угорських війск до Одеси". Той фільм поділений на 25 розділів можна оглядати від пятниці 19. до 22. цвітня в кіні Коперник, в кіні "Пасаж" і в кіні "Угіх". 1) Вхід австро-угорських війск до Одеси. 2) Укр. публіка сердечно вітає наші війска. 3) Желізничний дворец у Жмеринці. 4) Австро-угорські війска забирають великі припаси муки, нагромаджені большевіками. 5) Поворот до вітчизни австро-угор. пошоненик в російських одностроїх. 6) Австро-угор. гармати звернені проти большевіків для охорони укр. границь. 7) Екс. Брані, командант XII. корпусу від своєї військом в Одесі. 8) Українська міліція. 9) Донські козаки на контрактах. 10) Українська людність переса церквою по благословенню Богослуженою за щасливого заключення миру. 11) Пам'ятник царівні Кетерині П. 12) Головний майдан і пам'ятник Александра В. 13) Міський театр. 14) Греко-кат. церкви. 15) Заряд австро-угор. військ розділений між укр. людністю часописами. 16) Українські посли. 17) Галія з колюмнами, що веде до укр. Думи. 18) Українські сесії самаританки. 19) Парламентарі большевіків опускаючи Україну віддають на свій корабель. 20) Українські народні типи. 21) Ринок, торг і торговий майдан. 22) Сходи до бульвару Чорного моря. 23) Порт Одеси. 24) Видвечером на Чорне море. 25) Морська ліхтарня на Чорному морі.

Катік Омелян Антонік аволить даскало по-дати свою адресу в важкій справі. Роман Весоловський, Кіш УСС. Етаперез 445. 1-2

Читальня "Просвіти" на жовківській передмістю устроює в неділю 21. цвітня в сали "Сокол" при вул. Руській ч. 20, в нагоди 57. роковин смерті Т. Шевченка Святочний вечір, в якого програму входять: вступне слово, мішані хори, гра на скрипках і декламації. Початок о

# XXV. звичайні Загальні Збори

## Тов. взаємних обезпеченій „Дністер”

відбудуться в четвер дні 30. н. ст. мая 1918, о год 10. рано у власній салі Товариства у Львові, при вул. Руській ч. 20.

з слідуючим дневним порядком:

1. Відчитана протоколу ХХIV. Загальних Зборів з 17. мая 1917.
2. Святочна промова, звіт і внески з приводу 25-літнього ювілею Товариства.
3. Звіт Дирекції і Надзвіраючої Ради і замкнене рахунки за ХХV. цієї рік (1917).
4. Звіт ревізійної комісії і уделене абсолюторії Дирекції за ХХV. цієї рік (1917).
5. Внески Надзвіраючої Ради:
  - а) в справі розділу національності за 1917 р. в квоті К 57.796.12,
  - б) в справі зміни статута.
6. Вибори:
  - а) 6 членів Надзвіраючої Ради на 6 літ на місце уступаючих (§ 36 стат.)
  - б) 5 заступників членів Надзвіраючої Ради на 1 рік (§ 36 стат.)
  - в) 3 членів ревізійної Комісії і 1 заступника на 1 рік (§ 49 стат.)
7. Інгерплейції членів.

ЙОСИФ ОНИШКЕВІЧ  
президент.

# XXI. звичайні Загальні Збори

## Тов. взаємного кредиту „Дністер”

реєстрованого створишеня в обмеженю порукою

відбудуться

в четвер дні 30. н. ст. мая 1918 о год. 4. по пол. в дирекції салі Товариства у Львові, при вул. Руській ч. 20.

з слідуючим дневним порядком:

1. Відчитана протоколу з ХХ. звичайних Зборів з дні 17. мая 1917.
2. Звіт Дирекції і Надзвіраючої Ради і замкнене рахунки за ХХII. цієї рік (1917).
3. Звіт ревізійної Комісії і уделене абсолюторії Дирекції за ХХII. цієї рік (1917).
4. Внески Надзвіраючої Ради в справі розділу зиску за 1917 р. в квоті К 356.40,
5. Інгерплейції членів.

ЙОСИФ ОНИШКЕВІЧ  
президент.

# Календаріум на р. 1919

від святами гр. і рим. кат. і правосла. тижня друку набути можуть накладки календарії Адміністрації "Діла". — Зголошувати Календар 1919

### НАДІСЛАНЕ.

Заклад дієтическо-технічний

Д-р В. ГЕЛЬФЕР

Львів, вул. Коперника 7. XV 1-13

### ОГОЛОШЕНЯ.



токавтове 0-0-6 с. за штуку 50 штук К 280, правдиво францівське вино до голея по К 4 штуки. Шампанське до мята голови у п'ятий виборі поруччі доки запасистарчить. Перфумерія С. Федор, Львів, Синтетична 7. 498 г 88?



X.

льотерія хласова. Вже продавмо льоси до 1. класи десятої льтери класової, 1-5 К 1-18 К, цільний льос 40 К. Поруччімо групу вложено в 5 ліття. Нових Австр Черві Хреста на 270 кор. и 7 ратах по 7 К 51 с. Перша рата з пізн. 12 К далі по 7 К 50 с. Шім банківські 1000 і 1000 Лівів ріг вул. Коперника (шоша Марійська). IX 17-100

"JERRY" Сіліка Американські урядження бюрові

Центральна Фольклорна 3. Філія: Івано-Франківськ. Сактурнал



7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7

7